БЮЛЛЕТЕНИ
Россійскаго Эсперантскаго Общества Врачей
(Tutruslanda Esperanta Kuracista Societo).

Мартъ 1914 г. Годъ 4-й. № 1 (9).

Выходятъ не менѣе 3-хъ разъ въ годъ, по мѣрѣ накопленія матеріала. Подписная плата 50 к. въ годъ.

Адресъ редакціи: Москва, Плющиха, Неопалимовскій, д. 12, кв. № 3. д-ру *Н. А. Кабанову.*

Объявленія принимаются по слѣдующимъ цѣнамъ: за 1 стр. 25 р., 1/2 стр. 15 р., 1/4 стр. 8 р. Построчно: за 1 стр. петита 25 к. за 1 разъ.

Членовъ T.E.K.S., не уплатившихъ за 1913 и 1914 г.г. членскихъ взносовъ (1 рубль въ годъ), просятъ выслать таковой казначею Общества *К. И. Шидловскому* по адресу: Москва, М. Бронная, д. 15, кв. 74.

Протоколъ засѣданія Правленія T.E.K.S. 23 декабря 1913 г.

I. Доложено о произведенной вмѣстѣ съ № 3 „Бюллетеней" разсылкѣ особыхъ печатныхъ напоминаній объ уплатѣ членскихъ взносовъ — преимущественно тѣмъ членамъ, отъ которыхъ до настоящаго времени еще не поступили взносы за 1913 г.

II. Обсуждался вопросъ о созывѣ 5-го годового Общаго Собранія членовъ T. E. K. S. Рѣшено назначить его на 23 января 1914 г. [1]), въ 8 1/2 час. вечера. Разослать приглашеніе предположено, кромѣ членовъ, еще 37 Московскимъ врачамъ не—членамъ Общества, намѣченнымъ Правленіемъ, пославъ имъ одновременно пропагандную брошюру д-ра *Кабанова.* Намѣчена программа засѣданія.

III. При обсужденіи вопроса объ изданіи „Бюллетеней" было выражено пожеланіе, чтобы въ нихъ помѣщались списки членовъ Общества, содержаніе вышедшихъ номеровъ „Kuracisto" за 1914 г., а также чтобы появилась статья объ Универсальной Эсперантской Ассоціаціи.

Протоколъ 5-го Общаго Собранія T.E.K.S. 20 февраля 1914 г.

Предсѣдателемъ избранъ *А. Н. Князевъ,* журналъ засѣданія велъ *А. Н. Шестаковъ*

I. Секретарь *А. Н. Шестаковъ* доложилъ слѣдующій отчетъ за 1913 годъ:

1) За истекшій 1913 г. должно отмѣтить прежде всего особенно дружную и энергичную работу Петербургскаго отдѣленія T. E. K. S. Изъ отчета, прочитаннаго секретаремъ-казначеемъ отдѣленія *М. Г. Немзеромъ* въ годовомъ собраніи 25 января, видно, что Петербургское отдѣленіе имѣло въ 1913 году 5 общихъ собраній, на которыхъ было прочитано 8 докладовъ на различныя темы по медицинѣ и объ эсперанто *В. И. Гебштейномъ, Н. О. Коневой, А. Н. Норейко* (2 докл.), *М. Г. Немзеромъ* (2 докл.), *В. А. Пероттъ, В. П. Федоровымъ,* г-жей *Е. Н. Нозиковой* и г. *Евстифѣевымъ.* Часть протоколовъ общихъ собраній уже напечатаны въ № 16 за 1913 г. журнала „Русскій Врачъ", другая часть отослана для напечатанія. Комитетъ Петербургскаго отдѣленія состоялъ изъ *А. Н. Норейко* (предсѣдатель), *М. Ерофеевой, М. Скрелина* и

[1]) Это собраніе удалось созвать только 20 февраля.

М. Г. Немзера (секретарь-казначей) и собирался 7 разъ. Въ общемъ отдѣленіе напечатало въ разныхъ журналахъ около 40 статей (рефератовъ, сообщеній, извѣщеній, оригинальныхъ статей и т. п.), въ томъ числѣ 4 оригинальныхъ статьи изъ „Kuracisto" реферированы въ „Русскомъ Врачѣ". Отдѣленіе разослало 1.000 Петербургскихъ врачей пропагандные листки и устроило 2 чтенія объ эсперанто въ Медико-біологическомъ Обществѣ при Женскомъ Медицинскомъ Институтѣ и въ Обществѣ народныхъ университетовъ. Былъ объявленъ и напечатанъ также докладъ д-ра *М. Немзера* XII Пироговскому съѣзду, но за недостаткомъ времени не былъ прочитанъ. На гигіенической выставкѣ лѣтомъ 1913 г. была организована эсперантская выставка и такая же выставка постояннаго характера устроена въ бюро врачей, пріѣзжающихъ въ С.-Петербургъ для научнаго усовершенствованія. Открытъ былъ курсъ языка эсперанто, въ которомъ приняли участіе 7 врачей и 4 фельдшера. Всѣхъ членовъ отдѣленія было 15, въ томъ томъ числѣ 9 состояли членами Т. Е. К. А., и среди нихъ было 2 члена „protektoroj". Издержки отдѣленія за 1913 г. составили 79 руб. 45 коп.; болѣе половины этой суммы (44 руб. 95 коп.) покрыто пожертвованіями отдѣльныхъ членовъ. Часть издержекъ была покрыта субсидіей въ размѣрѣ половины членскихъ взносовъ, согласно постановленія Правленія T.E.K.S.

2) Дѣятельность Правленія T.E.K.S. выразилась въ слѣдующемъ:

а) Составлены и разосланы печатныя обращенія ко всѣмъ бывшимъ членамъ T.E.K.S. съ просьбой о поддержкѣ T.E.K.S. и T.E.K.A. вступленіемъ въ члены.

б) Послано привѣтствіе Орловскому медицинскому Обществу по случаю 50-лѣтняго его юбилея и, согласно просьбѣ, рѣшено безплатно высылать „Бюллетени" Пермской городской общественной библіотекѣ и клубу эсперантистовъ въ Женевѣ.

в) 12 октября врачи-члены T.E.K.S. были приглашены на спектакль въ Московское Общество эсперантистовъ. Присутствовало 6 врачей-членовъ T.E.K.S.

г) Организованы безплатные курсы языка эсперанто для врачей. Записалось 22 врача, а послѣ открытія курсовъ еще 9 человѣкъ, вслѣдствіе чего объявленъ былъ даже второй параллельный курсъ, не состоявшійся, однако, по случайнымъ причинамъ. Основной же курсъ, руководимый д-ромъ *Н. А. Кабановымъ*, состоялъ изъ 7 уроковъ (по 1 разу въ недѣлю) и далъ хорошіе результаты.

д) 27 сентября въ помѣщеніи „Института Эсперанто" устроено было товарищеское собраніе врачей-эсперантистовъ, на которомъ сдѣланы сообщенія о 2-мъ съѣздѣ русскихъ эсперантистовъ въ Кіевѣ, о 9-мъ Бернскомъ конгрессѣ и о засѣданіяхъ T.E.K.A. на XVII международномъ медицинскомъ конгрессѣ въ Лондонѣ.

Съ 1914 г. наше Общество вступаетъ въ 5-й годъ своего существованія.

II. Казначей *К. И. Шидловскій* прочелъ отчетъ о состояніи кассы T.E.K.S. за 1913 годъ. Къ 1 января 1913 г. наличность суммъ равнялась 109 р. 08 к. Въ теченіе 1913 г. поступило %% по книжкѣ сберегательной кассы, членскихъ взносовъ и пожертвованій 95 р. 64 к., а всего на приходѣ было 204 р. 72 к. Израсходовано въ 1913 г. 88 р. 12 к. Къ 1 января 1914 г. состоитъ на лицо 116 р. 60 к., въ томъ числѣ на книжкѣ сберегательной кассы 105 р. 09 к. Имѣется неоплаченный долгъ въ типографію за 3 номера „Бюллетеней" и за повѣстки на засѣданія. Казначей, кромѣ того, представилъ свѣдѣнія за 4 года о числѣ членовъ T.E.K.S. Изъ этихъ свѣдѣній (иллюстрированныхъ діаграммами) видно, что въ 1910 г. членовъ, внесшихъ членскіе взносы, было 93, въ 1911 г. изъ нихъ 46 не уплатили взносовъ и вступило новыхъ 15, а всего было 62 члена. Въ 1912 г. отпало 11 членовъ, записалось новыхъ 6, а всего было 57 членовъ. Наконецъ, въ 1913 г. отпало 18, явилось новыхъ 31, а всего членовъ было 70 чел. Если разгруппировать всѣхъ 145 членовъ за время 1910—1913 гг. по числу лѣтъ, за которые они дѣлали свои взносы, то получается, что за 1 только какой-либо годъ сдѣлали взносы 74 чел., за 2 года—26, за 3 года—24 и за всѣ 4 года—21 чел. Фамиліи послѣднихъ слѣдующія: *И. А. Абрамсонъ, Т. М. Волуйскій, П. П. Васильевскій, А. М. Гринфельдъ, П. А. Граціановъ. В. К. Голимонтъ, В. А. Геппенеръ, И. В. Гуминскій, Н. А. Кабановъ, С. А. Кабановъ, И. К. Кондорскій, С. В. Констансовъ, В. А. Копосовъ, А. Н. Норейко, Н. И. Портнягинъ, А. П. Сеславинскій, М. П. Труновъ, А. А. Хохряковъ, И. Я. Шабунинъ, А. Н. Шестаковъ* и *К. И. Шидловскій.*

III. *С. В. Обручевъ* (редакторъ журнала „La Ondo de Esperanto") сдѣлалъ подробное сообщеніе объ успѣхахъ эсперанто за послѣднее время, выслушанное присутствовавшими съ большимъ интересомъ. *В. Н. Князевъ* отмѣчаетъ громадное практическое значеніе Универсальной Эсперантской Ассоціаціи (U. E. A.) при сношеніяхъ съ иностранцами всѣхъ странъ и высказываетъ пожеланіе о томъ, чтобы свѣдѣнія объ U. E. A. шире распространялись посредствомъ общей печати.

IV. *К. И. Шидловскій* доложилъ о положеніи дѣла въ T.E.K.A. и о журналѣ „Kuracisto". Необходимо оказать болѣе дѣятельную помощь какъ T.E.K.A., такъ и „Kuracisto" путемъ не только матеріальной поддержки, но и сотрудничества въ „Kuracisto"; желательно доставлять статьи и рефераты оригинальныхъ статей изъ русскихъ медицинскихъ журналовъ; такіе рефераты могутъ быть доставляемы и на

русскомъ языкѣ представителямъ „Kuracisto“ — *К. Шидловскому* и *Н. Кабанову*. *Л. М. Станиловскій* предлагаетъ сдѣлать объявленіе въ медицинскихъ газетахъ о присылкѣ желающими авторами своихъ работъ (монографій, статей и диссертацій) для реферированія на имя представителей „Kuracisto“. Предложеніе это одобрено. Спеціальныя статьи по психіатріи и неврологіи соглашается взять для реферированія *Л. Станиловскій*, по ушнымъ, носовымъ и горловымъ болѣзнямъ *Л.Левитасъ*.

V. *К. И. Шидловскій* сообщилъ общія свѣдѣнія объ организаціи X конгресса эсперантистовъ въ Парижѣ предстоящимъ лѣтомъ (въ концѣ іюля) и отмѣтилъ въ нѣсколькихъ положеніяхъ громадное значеніе конгрессовъ вообще для эсперантскаго движенія. По поводу доклада присутствующими высказано пожеланіе, чтобы русскіе врачи-эсперантисты подготовили нѣсколько докладовъ для медицинской секціи предстоящаго конгресса. Вмѣстѣ съ тѣмъ принято рѣшеніе созвать общее собраніе Т.Е. K.S. для обсужденія вопросовъ, связанныхъ съ организаціей участія русскихъ врачей-эсперантистовъ въ медицинской секціи конгресса.

VI. Обсуждался вопросъ объ организаціи курсовъ языка эсперанто для врачей, а также товарищескихъ собраній для усовершенствованія въ практикѣ языка. Предположено теперь же объявить курсъ для начинающихъ, съ платою по 1 рублю въ пользу Общества. Организацію товарищескихъ собраній рѣшено обсудить по выясненіи количества желающихъ принимать въ нихъ участіе.

VII. Предсѣдатель **В. Н. Князевъ** предложилъ избрать членовъ Правленія на 1914 г. и прочелъ § 6 устава Общества о порядкѣ избранія. Изъ состава Правленія по жребію выбыли *П. П. Поповъ* и *А. Н. Шестаковъ* и по собственному желанію *П. П. Васильевскій*. Записками вновь избраны *В. Н. Князевъ*, *П. П. Поповъ* и *А. Н. Шестаковъ*. Прежніе члены *Н. А. Кабановъ* и *К. И. Шидловскій* остались въ составѣ Правленія.

Хроника.

— Въ „Русскомъ Врачѣ“ (№ 35 за текущій годъ) напечатанъ краткій отчетъ о Бернскомъ и Лондонскомъ конгрессахъ Т. Е. К. А. Двѣ корреспонденціи о томъ же, составленныя *М. Г. Немзеромъ*, появились въ сентябрской книжкѣ „Общественнаго Врача“.

— Въ Петербургѣ на субсидію въ 1.000 руб., ассигнованную министерствомъ торговли и промышленности, общество „Espero“ открыло международное справочное коммерческое бюро.

— Въ Международной Научной Ассоціаціи образовалась эсперантская секція физиковъ и химиковъ, которая во время Бернскаго конгресса имѣла свое научное собраніе съ тремя докладами на языкѣ эсперанто. Она поставила своею ближайшей цѣлью реферированіе научныхъ работъ по физикѣ и химіи и имѣетъ въ виду впослѣдствіи предпринять шаги къ введенію языка эсперанто въ международные научные конгрессы.

— Слѣдующій X универсальный конгрессъ эсперантистовъ состоится въ Парижѣ 20—28 іюля 1914 года (по старому стилю). Членскій взносъ, если онъ будетъ сдѣланъ до 19 мая 1914 г. (стар. ст.), равенъ 15 франкамъ (6 руб.), послѣ 19 мая—25 франкамъ (10 руб.). Съ новаго года началось уже изданіе „Конгрессной Газеты,“ номера которой высылаются безплатно только со дня полученія членскаго взноса. Взносы слѣдуетъ посылать по адресу: Deka Kongreso de Esperanto, 3, place Jussieu, Paris, France.

— На 2-мъ международномъ конгрессѣ организацій скорой помощи и предупрежденія несчастныхъ случаевъ (въ Вѣнѣ) д-ръ Schwab изъ Берлина сдѣлалъ докладъ о практическомъ значеніи эсператно для врачей, сестеръ милосердія и санитаровъ во время войны. Конгрессъ отнесся къ эсперанто весьма сочувственно.

— Китайскій министръ народнаго просвѣщенія въ письмѣ, адресованномъ извѣстному эсперантисту генер. H. Sebert'y, пишетъ: „Сдѣлано все возможное, чтобы распространить эсперанто по всему Китаю. Въ доказательство того, что я вашъ samideano (единомышленникъ), могу сообщить, что мною организуются курсы языка эсперанто въ столицѣ“.

Эсперантская литература.

Содержаніе двухъ первыхъ книжекъ журнала „Kuracisto“, международнаго медицинскаго ежемѣсячнаго обозрѣнія, за 1914 г. Въ № 1 (январь) помѣщено слѣдующее: 1) Обращеніе новаго редактора. 2) Оригинальныя статьи: R. Meisenbach (Buffalo) — „Новая теорія о причинѣ дѣтскаго паралича“, N. Nemser (Петербургъ)—„О щелочности крови, эксудатовъ и трансудатовъ“ (докладъ на Лондонскомъ XVII медицинскомъ международномъ конгрессѣ). 3) Рефераты и аутофераты: о снотворномъ дѣй-

ствіи аспирина (Будапештъ), лѣченіе ожоговъ алкоголемъ (Петербургъ), селезеночная лейкемія, лѣченная бензоломъ (Аделаида въ Ю. Австраліи), біологическое и хирургическое значеніе трамбокиназа (Петербургъ), клиническое изученіе сальварсана (Краковъ), о злокачественной маляріи (Римъ), о психоанализѣ (Варшава), къ патологіи метилалкогольнаго амавроза (Петербургъ). 4) Разныя сообщенія: о новомъ методѣ лѣченія раковъ (радіемъ), несчастные случаи на русскихъ желѣзныхъ дорогахъ, пароходъ, уничтожающій крысъ, народные предразсудки жителей острова Мальты. 5) Библіографія: Ингаляція (простой и дешевый домашній аппаратъ) прив.-доц. Th. Christen'a. 6) Хроника. 7) Отчетъ казначея Т. Е, К. А. за ноябрь и декабрь 1913 г. Въ № 2 (февраль) помѣщено слѣдующее: 1) Оригинальныя статьи: M. Blassberg (Краковъ)—„О фосфатуріи", E. Rothschuh (Аахенъ)—„Домашній врачъ и курортный врачъ". 2) Рефераты и аутórефераты: хроническій колитъ (Карлсбадъ), вліяніе подкожныхъ инъекцій адреналина на кровяное давленіе при брюшномъ тифѣ и пневмоніи (Петербургъ), къ вопросу о профилактикѣ и терапіи брюшинныхъ сращеній (Мюнхенъ), о подсчетѣ бѣлыхъ кровяныхъ тѣлецъ (Мюнхенъ), огромной величины грыжа (Ю. Австралія), о структурѣ клѣтокъ согласно новому взгляду въ біологіи (Мюнхенъ), простой способъ предохраненія труповъ отъ гніенія (Петербургъ), устраненіе опасности анафилаксіи при помощи новаго способа вливанія сыворотки (Мюнхенъ). 3) Разныя сообщенія: изъ богемской хирургіи, изъ нѣмецкой гинекологіи, самый сильный радіоактивный источникъ, найденный въ Саксоніи, опасность загрязненія грядокъ кресса, законопроектъ объ отмѣнѣ регламентаціи проституціи, самоубійства въ Петербургѣ, потребленіе воды въ крупныхъ городахъ разныхъ странъ, о XVII Лондонскомъ медицинскомъ международномъ конгрессѣ. 4) Библіографія: Витамины, д-ра К. Funk. 5) Отчетъ казначея Т. Е К. А. за январь 1914 г. и списки членовъ patronoj (5), subvenciantoj (2) и protektoroj (13).

Болѣе распространенныя періодическія изданія на языкѣ эсперанто: 1) „Esperanto". Выходитъ 2 раза въ мѣсяцъ. Программа: общественная жизнь, статистика, промышленность, географія и путешествія, искусство и литература, идеи и факты, конгрессы, аэронавтика и пр. Годовая плата 2,0 Sm. Адресъ редакціи: 10, rue de la Bourse, Genève. 2) „Scienca Gazeto". Выходитъ ежемѣсячно. Годовая плата 3,0 Sm. Адресъ редакціи: Hachette et K⁰, 79, Boulevard St. Germain, Paris, VI. 3) „La Revuo", художественно-литературный ежемѣсячный журналъ. Годовая плата 2,80 Sm. Адресъ тотъ-же: Hachette et K⁰. 4) „Lingvo Internacia" (основ. въ 1895 г.), ежемѣсячный литературный органъ. Годовая плата 2,0 Sm. Адресъ: 33, rue Lacépède, Paris.

Члены T. E. K. S., уплатившіе взносъ за 1914 годъ.

1) Абрамсонъ И. А., Андреевъ И. Н., Аттая Ф. О., Ашихминъ С. А. 5) Багашевъ Ин. А., Бароновъ Н. А., Берсеневъ В. Н., Блиновъ А. И., Васильевскій П. П., 10) Гебштейнъ Б. Я., Геппенеръ В. А., Гельфенбейнъ Б. К., Голимонтъ В., Госневскій, 15) Гринфельдъ А. М., Гуминскій И. В., Дегтярева В. А., Де-Мезеръ О. В., Дулевичъ С., 20) Дьяконовъ П. П., Ерофѣева М. Н., Кабановъ Н. А., Кириловъ Н. В., Князевъ В. Н., 25) Корзлинскій Н. В., Констансовъ С. В., Куркинъ П. И., Лебедевъ В. М., Левитасъ Л. К., 30) Максимовичъ Е. Н., Максимовъ Н. В., Марциновскій Е. И., Микулинъ П. Н., Немзеръ М. Г., 35) Норейко А. Н., Поповъ П. П., Поповъ Р. С., Предтеченская Н. В., Романовъ А. А., 40) Сеславинскій А. П., Сиваковъ М. И., Скальскій А. К., Скрелинъ М. В., Соболевъ В. Г., 45) Тарабукина Н. М., Тихомировъ В. В., Флеровъ Н. А., Хохряковъ А. А., Шестаковъ А. Н., 50) Шибряевскій А. В., Шидловскій К. И.

Редакторъ д-ръ *Н. А. Кабановъ.*

ТИПО-ЛИТ. В. РИХТЕРЪ. МОСКВА.